



Consejo de Seguridad

Distr. general
16 de junio de 2022
Español
Original: inglés

Aplicación de las resoluciones del Consejo de Seguridad 2139 (2014), 2165 (2014), 2191 (2014), 2258 (2015), 2332 (2016), 2393 (2017), 2401 (2018), 2449 (2018), 2504 (2020), 2533 (2020) y 2585 (2021)

Informe del Secretario General

I. Introducción

1. El presente informe es el septuagésimo noveno presentado de conformidad con el párrafo 17 de la resolución 2139 (2014) del Consejo de Seguridad, el párrafo 10 de la resolución 2165 (2014), el párrafo 5 de la resolución 2191 (2014), el párrafo 5 de la resolución 2258 (2015), el párrafo 5 de la resolución 2332 (2016), el párrafo 6 de la resolución 2393 (2017), el párrafo 12 de la resolución 2401 (2018), el párrafo 6 de la resolución 2449 (2018), el párrafo 8 de la resolución 2504 (2020), el párrafo 3 de la resolución 2533 (2020) y el párrafo 5 de la resolución 2585 (2021), en los cuatro últimos de los cuales el Consejo pidió al Secretario General que presentara un informe al menos cada 60 días, sobre la aplicación de las resoluciones por todas las partes en el conflicto en la República Árabe Siria.

2. La información contenida en el presente documento se basa en los datos de que disponen las entidades del sistema de las Naciones Unidas y se han obtenido del Gobierno de la República Árabe Siria y de otras fuentes pertinentes. Los datos facilitados por las entidades del sistema de las Naciones Unidas sobre las entregas de suministros humanitarios corresponden a los meses de abril y mayo de 2022.

II. Principales acontecimientos

Aspectos destacados

1. Continuó la violencia en la zona de distensión de Idlib, en el noroeste de la República Árabe Siria, con ataques aéreos, bombardeos mutuos y enfrentamientos, aun cuando el número de casos de enfermedad por coronavirus (COVID-19) seguía siendo motivo de preocupación. Las hostilidades aumentaron significativamente en el norte del país, en particular, entre otros lugares, en Tall Rifaat, en la zona rural del norte de Aleppo, Manbich, Ayn Isa y Tal Tamr.



2. La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUR) verificó incidentes en los que murieron al menos 72 civiles, entre ellos 10 mujeres y 12 niños, como consecuencia de las hostilidades. Además, resultaron heridos al menos 46 civiles, entre ellos 5 mujeres y 14 niños.

3. La crisis económica continuó afectando a los civiles en todo el país. Se estima que unos 12 millones de personas se encuentran en situación de inseguridad alimentaria y 1,9 millones corren el riesgo de caer en ella. Abril fue el octavo mes consecutivo en el que el precio mensual de la canasta de alimentos estándar alcanzó un nivel récord. Tras más de 11 años de conflicto y desplazamientos, un número sin precedentes de niños y mujeres del país se enfrentan a tasas cada vez más elevadas de malnutrición.

4. La enfermedad por coronavirus (COVID-19) continuó extendiéndose por el país durante el período que abarca el informe, si bien a un ritmo más lento. Pese a que la campaña de vacunación está en marcha, al final del período sobre el que se informa solo un 7,8 % había recibido la pauta completa y el 12,2 % al menos una dosis.

5. La crisis sigue repercutiendo en las desigualdades de género, ya que las mujeres y las adolescentes pagan un alto precio por normas de género perjudiciales y discriminatorias, incluida la violencia de género, mientras que los hombres y los niños se enfrentan a riesgos elevados relacionados con la detención arbitraria, el reclutamiento forzoso y las municiones explosivas.

6. Durante el período sobre el que se informa, se registraron numerosos incidentes de seguridad en el campamento de Al-Hawl, incluso contra trabajadores humanitarios. Un ataque el 10 de mayo contra un centro de una organización no gubernamental internacional provocó la suspensión de todas las actividades humanitarias en fase 5 en el campamento.

7. Los organismos de las Naciones Unidas y sus asociados siguieron prestando asistencia humanitaria en toda la República Árabe Siria. Como parte de la asistencia prestada, el Programa Mundial de Alimentos (PMA) distribuyó asistencia alimentaria a 5,4 millones de personas en abril y a 5 millones de personas en mayo, en las 14 provincias.

8. La situación del acceso humanitario sigue siendo compleja, pues diferentes zonas geográficas y tipos de servicios requieren el uso de diversas modalidades operacionales. El 16 de mayo, el cuarto convoy translineal, compuesto por 14 camiones, entregó ayuda alimentaria a más de 43.000 personas en el noroeste del país. Se ha elaborado un nuevo plan operacional que abarca el período comprendido entre el 1 de mayo y el 31 de diciembre de 2022. Durante el período a que se refiere el informe, prosiguieron las operaciones transfronterizas, en cuyo contexto se despacharon 20 cargamentos en 1.686 camiones que cruzaron desde Türkiye hacia el noroeste de la República Árabe Siria a través del paso de Bab al-Hawa.

9. Los días 9 y 10 de mayo de 2022 se celebró la Sexta Conferencia “Apoyar el Futuro de Siria y su Región”. Los participantes hicieron promesas por valor de cerca de 6.700 millones de dólares en apoyo de las actividades humanitarias, de resiliencia y de desarrollo para la respuesta a la crisis, entre ellas promesas tanto para la República Árabe Siria como para la región para los años 2022 a 2023 y posteriores.

Información actualizada sobre cuestiones humanitarias

3. Las hostilidades siguieron afectando a los civiles en partes de la República Árabe Siria, en particular en el noroeste, el nordeste y el sur del país. Murieron y resultaron heridos muchos civiles como consecuencia de ataques aéreos, ataques terrestres, ataques con diversos tipos de artefactos explosivos improvisados y disparos de armas de fuego. Las hostilidades también afectaron a bienes de carácter civil, lo que degradó aún más el acceso a servicios básicos y medios de subsistencia.

4. Continuaron los ataques aéreos, los bombardeos mutuos y los enfrentamientos entre los grupos armados no estatales de la oposición y las fuerzas gubernamentales y progubernamentales continuaron a lo largo de las líneas de fuego en el noroeste del país, a la vez que el ritmo de los ataques aéreos aumentó a finales de abril. Más de 2,8 millones de personas en el noroeste, muchas de ellas mujeres y niños, seguían desplazadas internamente. Los constantes ataques en el noroeste expusieron a la población civil a graves violaciones del derecho internacional humanitario y afectaron a la posibilidad de que las mujeres y las adolescentes accedieran a servicios vitales de salud sexual y reproductiva y contra la violencia de género. La contaminación por explosivos sigue siendo generalizada. El aumento de las hostilidades también ha provocado el desplazamiento de civiles en la parte norte del país, entre ellos al menos 130 familias de las zonas de Abu Rasayn a pueblos y granjas cercanas del subdistrito de Tal Tamr.

5. Dáesh, que ha sido designado como grupo terrorista por el Consejo de Seguridad, siguió lanzando ataques esporádicos, incluso contra civiles, en zonas de Deir Ezzor, Al-Hasaka y la zona rural del este de Homs y Hama. El 16 de mayo, Dáesh reivindicó la autoría de dos atentados en la zona rural de Al-Kiswah, al sur de Damasco. La amenaza de Dáesh cerca de Damasco suscitó preocupación por su alcance geográfico y la posibilidad de que se erija en una amenaza para un número mayor de civiles en zonas urbanas.

6. En el suroeste siguieron produciéndose incidentes violentos en las provincias de Deraa, Quneitra y Al-Suwayda, incluidos atentados con artefactos explosivos improvisados, asesinatos selectivos, secuestros, intercambios de disparos y enfrentamientos limitados.

7. La inseguridad alimentaria ha alcanzado los niveles más altos jamás registrados en el país. Cada día, 13,9 millones de personas, entre ellas más de 4,6 millones de niños, se van a la cama sin comer. Según un reciente informe de la Organización Mundial de la Salud (OMS), tras más de 10 años de conflicto y desplazamientos, un número sin precedentes de niños y mujeres del país se enfrentan a tasas de malnutrición cada vez más elevadas. Unos 5,5 millones de personas, principalmente madres y niños de hasta 5 años, necesitarán asistencia nutricional directa entre 2022 y bien entrado 2023; la mitad de esas personas viven en el nordeste del país.

8. La crisis económica sigue afectando a la población civil de todo el país, en particular a los niños, las mujeres, las personas mayores y las personas con discapacidad. Según el PMA, abril marcó el octavo mes consecutivo en que el precio mensual de la canasta de alimentos estándar alcanzó el más alto registrado desde que

se inició el seguimiento en 2013, con los precios de los alimentos un 37 % más altos que en febrero, un 64 % más que hace seis meses y un 84 % más que en abril de 2021. El aumento de los precios de los alimentos a nivel mundial está limitando la capacidad del PMA para mantener sus operaciones en el país en sus niveles actuales. Si bien el índice de precios de los alimentos de la FAO se redujo en un 0,8 % en abril respecto del máximo histórico que había alcanzado en marzo, sigue siendo un 29,8 % superior a su valor en marzo de 2021. El aumento de los precios se debe a varios factores, como la escasez de combustible en todo el país, el aumento mundial de los precios de los alimentos y del combustible y la depreciación de la libra siria. Las personas están llegando al límite de sus reservas. La interrupción de los medios de subsistencia aumenta la vulnerabilidad de las mujeres y las niñas a la violencia de género, incluido el matrimonio precoz, así como la vulnerabilidad de los niños a su reclutamiento por grupos armados. También alimentan mecanismos de afrontamiento perjudiciales, poniendo a prueba la capacidad de las familias y las comunidades para proteger a los niños, especialmente a las adolescentes.

9. Millones de personas en la República Árabe Siria siguen careciendo de un acceso fiable a un suministro suficiente de agua apta para el consumo por causa de una serie de factores, como el bajo nivel de agua del río Éufrates, la irregularidad y la escasez de las lluvias, la capacidad operacional de las estaciones de suministro de agua, los cortes de electricidad y otras interrupciones en el sistema de abastecimiento de agua, en parte como resultado de las hostilidades. Desde mayo, han descendido considerablemente los niveles de agua del río Éufrates. A principios de mayo, la Autoridad de la Presa de Tishreen advirtió de que, por los bajos niveles de agua del río, la presa podía funcionar solo durante seis horas al día. La menor capacidad de la central hidroeléctrica de Tishreen afectará al suministro de agua y al riego de amplias zonas del nordeste. La irregularidad de las lluvias y la escasez de agua han redundado en la falta de pastos en los pastizales naturales. La consiguiente escasez de forraje para los animales ha provocado un pronunciado aumento de los precios de los piensos para el ganado. Los periodos de sequía que se extienden hasta finales de abril han afectado aún más a los cultivos de secano. El acceso limitado a agua limpia genera dificultades para las prácticas de higiene menstrual de las mujeres y las niñas y aumenta el riesgo de infecciones, afectando de ese modo a su salud sexual y reproductiva.

10. La estación de agua de Uluk se habría mantenido en funcionamiento. Sin embargo, su capacidad de bombeo seguía viéndose limitada, principalmente debido a la baja tensión y a las interrupciones del suministro eléctrico. El mantenimiento de la estación continúa siendo una tarea difícil, si bien en múltiples ocasiones los equipos de mantenimiento han accedido a ella a través de las líneas de control para hacer reparaciones. Como consecuencia, en los barrios de Al-Hasaka se dispone de agua solo de forma rotativa y continúan las operaciones de transporte de agua en camiones. Las interrupciones del servicio y la baja capacidad operacional afectan habitualmente al acceso al agua de más de 960.000 personas, entre ellas las que viven en campamentos como Al-Hawl.

11. Se informó de que seguía interrumpido el suministro de agua potable y para el riego en la ciudad de Al-Bab y sus alrededores, lo que afectaba a unas 185.000 personas. Desde marzo de 2017 Al-Bab ha sido uno de los subdistritos que ha registrado los niveles más altos de enfermedades transmitidas por el agua en todo el país. Las Naciones Unidas siguen abogando por que se reanude el suministro de agua a la ciudad desde la estación de Ayn al-Bayda y a que se haga una evaluación técnica de la situación.

12. En el campamento de Al-Hawl permanecen 56.000 residentes, el 94 % de los cuales son mujeres y niños. Las condiciones de seguridad en el campamento seguían deteriorándose, habiéndose registrado 16 asesinatos y cuatro intentos de asesinatos

en 2022. El 6 de abril, la administración del campamento de Al-Hawl autorizó a los agentes humanitarios a que reanudaran sus actividades, que habían sido suspendidas el 16 de marzo. Los asociados humanitarios que operan en el campamento fueron blanco de múltiples incidentes, sobre todo de ataques deliberados contra sus instalaciones. El 6 de mayo se produjeron robos de bienes en un centro perteneciente a una organización no gubernamental, un centro de atención a la primera infancia y un centro de aprendizaje. Un ataque el 10 de mayo contra un centro de una organización no gubernamental internacional provocó la suspensión de todas las actividades humanitarias en fase 5 en el campamento. La suspensión seguía en pie al final del período sobre el que se informa.

13. Las Naciones Unidas seguían sin tener acceso humanitario a por lo menos 10.500 habitantes de Al-Rukban. Los residentes de la zona de Al-Rukban continúan viviendo en condiciones terribles, con acceso limitado a alimentos esenciales, agua, atención sanitaria y otros servicios básicos, en medio de restricciones a la entrada de productos básicos. La Organización seguía abogando por que se brindara de inmediato asistencia y acceso humanitario a los civiles que permanecían en el campamento.

14. En abril, el número de casos confirmados de COVID-19 en todo el país disminuyó en el 94 % en comparación con marzo. Las tasas de transmisión de la COVID-19 en la República Árabe Siria siguieron siendo elevadas y probablemente muy superiores a las cifras oficiales, y la tasa de letalidad había alcanzado el 3,7 % a mediados de mayo. El sistema sanitario, devastado por años de conflicto, se ha visto desbordado. La pandemia también limitó el acceso de las mujeres y las adolescentes a los servicios de salud sexual y reproductiva, incluidos los de salud materna.

15. Se están administrando vacunas en todo el país, tanto en establecimientos permanentes de salud como mediante equipos médicos móviles enviados a las zonas rurales. Solo el 7,8 % de la población había recibido la pauta de vacunación completa al 12 de mayo y el 12,2 % había recibido al menos una dosis. En total se habían administrado 3,8 millones de dosis de vacunas, gracias a lo cual se había vacunado a 2,5 millones de personas al 14 de mayo.

16. El suministro de alimentos seguía disminuyendo en todo el país; la escasez ha provocado un aumento de los precios y ha afectado a la prestación de servicios sociales y sanitarios vitales. A ello se sumaba el hecho de que la escasez de combustible seguía limitando la capacidad de bombeo de agua y ejerciendo presión financiera sobre los agricultores, afectando a su capacidad para irrigar los campos y transportar productos al mercado. El 17 de mayo, el Gobierno de la República Árabe Siria aumentó los precios del combustible y del gasóleo. Se espera que ello a su vez redunde en un aumento de los costes de producción y transporte, lo que provocaría un aumento de los precios de los productos básicos. La escasez de combustible también afectó a las operaciones de varias centrales eléctricas importantes, lo que supuestamente redujo el suministro de electricidad en el país en al menos un 21 % a finales de mayo. Se trata de un descenso considerable si se tiene en cuenta que, en 2021, la generación de electricidad ya era un 65 % inferior a los niveles anteriores a la crisis. En muchas zonas se ha informado de un grave racionamiento de energía y cientos de miles de personas reciben energía solo durante una hora al día. La crisis económica ha afectado de forma desproporcionada a la circulación de las mujeres y los niños y a su acceso a servicios básicos, entre ellos los de salud reproductiva y protección.

Información actualizada sobre la evolución general de la situación

17. En preparación para la octava sesión del órgano menor del Comité Constitucional, el Enviado Especial del Secretario General para Siria prosiguió sus contactos bilaterales con las partes sirias e interlocutores internacionales y regionales, a fin de asegurarse de que en esa sesión se obtengan progresos graduales.

18. El Enviado Especial recordó a los interlocutores que, incluso si los sirios llegaran a un acuerdo sobre el fondo de una reforma constitucional o una nueva constitución, a fin de hacer avanzar el proceso político, seguiría siendo necesario establecer un entorno seguro, tranquilo y neutral en la República Árabe Siria, comenzando por la aplicación de medidas de fomento de la confianza, según lo dispuesto en la resolución [2254 \(2015\)](#) del Consejo de Seguridad. Para ello, el Enviado Especial siguió determinando los ámbitos en los que se podría llegar a un consenso sobre una serie de medidas recíprocas de fomento de la confianza que podrían aplicarse de manera simultánea y gradual.

19. El Enviado Especial señaló que, el 30 de abril, se emitió un decreto presidencial por el que se concedía lo que se dice que es una amnistía general para las personas a las que se imputasen cargos de terrorismo. Examinó la amnistía con funcionarios del Gobierno sirio durante una visita a Damasco a finales de mayo. En sus reuniones con esos funcionarios, el Enviado Especial señaló el potencial de la amnistía como medida de fomento de la confianza y planteó una serie de preocupaciones. Solicitó que se lo mantuviera informado sobre los avances en la aplicación de la amnistía de forma exhaustiva y transparente.

20. El Enviado Especial prosiguió sus contactos con integrantes de la Junta Consultiva de Mujeres Sirias y con miembros de la sociedad civil siria. Sus interlocutores de la sociedad civil expresaron su temor de que la falta de avances en el proceso político condujera a una disminución de la financiación humanitaria y de recuperación temprana, en un momento en que las necesidades de millones de sirios se encontraban en su grado más alto.

21. Durante el período a que se refiere el informe, la violencia se intensificó en partes del norte de la provincia de Alepo y en las provincias de Al-Raqa y de Al-Hasaka, con un aumento de los bombardeos, los ataques con drones y los ataques con cohetes. El 26 de mayo, el Consejo de Seguridad Nacional de Türkiye señaló que las actuales o futuras operaciones militares turcas a lo largo de sus fronteras “para liberar sus fronteras de la amenaza del terrorismo no tenían como objetivo la integridad territorial y la soberanía” de países vecinos.

22. El 25 de mayo el Gobierno de la República Árabe Siria declaró que consideraría cualquier incursión militar turca en Siria como “crímenes de guerra y crímenes de lesa humanidad”.

Protección

23. En toda la República Árabe Siria, los civiles continuaron sufriendo las consecuencias directas e indirectas del conflicto armado y la violencia. Entre el 1 de abril y el 15 de mayo de 2022, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH) documentó incidentes en todo el país en los que al menos 72 civiles, entre ellos 10 mujeres y 12 niños, murieron y al menos 46 civiles, entre ellos 5 mujeres y 14 niños, resultaron heridos como consecuencia de las hostilidades, entre otras cosas, por ataques aéreos, ataques terrestres, ataques con artefactos explosivos de guerra, enfrentamientos armados y asesinatos selectivos a manos de diversas partes en el conflicto. Muchos de esos ataques parecían estar dirigidos contra civiles o se llevaron a cabo cerca de lugares de carácter civil, como zonas residenciales y mercados locales.

24. Las partes en el conflicto continuaban deteniendo arbitrariamente a personas en zonas bajo su control. Entre los detenidos se encontraban activistas y profesionales de los medios de comunicación. En la mayoría de los casos documentados por el ACNUDH, no se informó a los detenidos de los motivos de su detención ni de las garantías procesales. A las familias de los detenidos se les negó información sobre su paradero, lo que suscitó la preocupación de que, en algunos casos, esas detenciones pudieran constituir desapariciones forzadas.

25. El ACNUDH siguió documentando casos de detenidos que habían muerto mientras estaban bajo custodia, presuntamente por causas naturales. Las familias de esas personas se habían enterado por azar de su muerte o cuando las autoridades gubernamentales se lo habían informado directamente. En muchos de esos casos, las personas parecen haber sido víctimas de desapariciones forzadas y no se supo que habían sido detenidas por el Gobierno hasta que se reconoció su muerte. Los cadáveres de los fallecidos rara vez se devolvieron a sus familias. Asimismo, se denegaba a las familias la oportunidad de cuestionar la causa de muerte indicada en la notificación o de conocer el paradero del cadáver.

26. Las partes en el conflicto siguieron cometiendo sistemáticamente violaciones y abusos de los derechos humanos, como asesinatos, privación arbitraria de libertad, tortura, malos tratos y secuestros. Además, fueron responsables de la muerte de personas detenidas y continuaron violando los derechos de los civiles a la libertad de circulación y expresión y de reunión y asociación pacíficas. Las mujeres y las niñas seguían corriendo el riesgo de ser víctimas de múltiples formas de violencia de género, incluido el matrimonio precoz.

27. El 30 de abril, el Presidente de la República Árabe Siria, Bashar al-Assad emitió el decreto legislativo núm. 7 de 2022. El decreto concede una amnistía general a los sirios que hayan cometido delitos de terrorismo (la amnistía no se hace extensiva a ciudadanos extranjeros) antes del 30 de abril de 2022, con la excepción de aquellos delitos que hayan provocado la muerte de seres humanos. Esta amnistía, que es la primera que abarca delitos de terrorismo, se hace extensiva a las personas que hayan sido sentenciadas por haber cometido delitos de terrorismo, que estén siendo investigadas tras habersele imputado cargos por la comisión de tales delitos o que sean objeto de búsqueda por haber cometido delitos de terrorismo dentro o fuera del país. La amnistía no beneficia a acusados en virtud de otras leyes. Tampoco beneficia a miles de presos políticos y de conciencia que llevan años recluidos por cargos no relacionados con el terrorismo, como conspirar con el propósito de socavar la seguridad del Estado. Según la información recibida por el ACNUDH, docenas de detenidos y reclusos, entre ellos mujeres, habrían sido liberados de dependencias de seguridad del Gobierno, centros de detención y prisiones, incluida la prisión militar de Sednaya.

28. La República Árabe Siria sigue figurando entre los países que han declarado el mayor número de víctimas directas de incidentes de ataque con municiones explosivas en todo el mundo. Las municiones explosivas hacen que una de cada dos personas en el país corra el riesgo de morir o resultar herida e impiden el suministro de ayuda humanitaria esencial. El Servicio de las Naciones Unidas de Actividades Relativas a las Minas estima que una de cada tres comunidades del país estaba contaminada por municiones sin detonar.

29. Durante el período en cuestión, el equipo de tareas sobre vigilancia y presentación de informes en el país no verificó ningún incidente de hostilidades que había causado daños a instalaciones educativas.

30. El Sistema OMS de Vigilancia de Ataques contra la Atención Sanitaria informó de un incidente que había tenido consecuencias para la asistencia médica durante el período sobre el que se informa. El ataque estuvo dirigido contra una clínica del Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (UNRWA) en Deraa. No hubo víctimas en ese ataque.

Respuesta humanitaria

31. Los organismos de las Naciones Unidas y sus asociados siguieron prestando asistencia humanitaria en toda la República Árabe Siria (véase el cuadro 1). Como parte de la asistencia prestada, el PMA distribuyó asistencia alimentaria a 5,4 millones de personas en abril y a 5 millones de personas en mayo (al 25 de mayo¹), en las 14 provincias. La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) prestó asistencia humanitaria a unas 223.000 personas en las 14 provincias y prestó apoyo a 124 centros comunitarios o centros satélites. Para el mes de abril, equipos de educación sobre el riesgo de explosivos formados por el Servicio de Actividades relativas a las Minas habían impartido sesiones de concienciación sobre el riesgo de explosivos a más de 28.300 civiles. El Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), a través de sus asociados, impartió sesiones de concienciación sobre el riesgo de artefactos explosivos a unos 82.500 niños y cuidadores.

32. En abril, el UNICEF proporcionó acceso a servicios sociales críticos a más de 3 millones de personas en las 14 provincias, incluidos servicios de salud, nutrición, agua y saneamiento, educación y protección social. Con el apoyo del UNICEF, 534.100 personas recibieron suministros y servicios críticos de agua, saneamiento e higiene (WASH), y unos 240.000 niños recibieron servicios y suministros educativos en entornos formales. El Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) y el PMA, a través de su programa conjunto de asistencia con dinero en efectivo y vales, proporcionó a una media de 78.500 mujeres embarazadas y lactantes cada mes vales electrónicos para comprar artículos de higiene.

33. Las Naciones Unidas y los asociados humanitarios elaboraron un nuevo plan de acción integrado para una vivienda y condiciones de vida dignas en el noroeste del país con el objetivo de hacer frente a desplazamientos cada vez más prolongados. El objetivo del plan es trasladar a las personas de tiendas de campaña a refugios más dignos para finales de 2023 y garantizar el acceso de la población a servicios de drenaje, alcantarillado, agua, carreteras, alumbrado y electricidad, así como a la educación, la sanidad y oportunidades de recuperación temprana y de subsistencia. Se espera que los refugios dignos reduzcan la dependencia de las comunidades que viven en tiendas de campaña respecto de la ayuda anual para el invierno.

34. Las Naciones Unidas siguieron apoyando las actividades de respuesta a la COVID-19 en toda la República Árabe Siria, entre otras cosas aumentando la capacidad de vigilancia y diagnóstico, adquiriendo suministros y equipos médicos vitales, apoyando la preparación clínica, protegiendo la prestación de servicios de salud esenciales, apoyando las medidas de protección en las escuelas, promoviendo la aceptación de las vacunas y apoyando el despliegue de las vacunaciones.

¹ El ciclo de entregas de abril se prorrogará hasta mayo a fin de poder llegar a todos los beneficiarios.

Cuadro 1
Número medio de personas a las que las Naciones Unidas y otras organizaciones
prestaron asistencia a través de todas las modalidades en la República Árabe
Siria: abril y mayo de 2022

<i>Organización</i>	<i>Número medio de personas que recibieron asistencia cada mes</i>
Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia	156 500 ^a
Fondo de Población de las Naciones Unidas	230 000
Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados	212 700
Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente	104 200
Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura	47 000
Organización Internacional para las Migraciones	128 100
Organización Mundial de la Salud	945 000
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo	792 000
Programa Mundial de Alimentos	5 200 000
Servicio de Actividades relativas a las Minas	28 800 ^a

^a La cifra abarca solamente el mes de abril.

35. Dentro de la República Árabe Siria, la asistencia prestada por organismos de las Naciones Unidas comprendió asistencia alimentaria por el PMA a 4 millones de personas en abril y 3,6 millones de personas en mayo (al 29 de mayo). La Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) prestó asistencia a 87.000 personas a través de programas ordinarios. Las operaciones de desminado humanitario apoyadas por el Servicio de Actividades relativas a las Minas prosiguieron en Darayya, en Damasco Rural, entre ellas la primera demolición de municiones explosivas. El UNFPA proporcionó a 405.500 personas servicios vitales de salud reproductiva y de prevención y respuesta a la violencia de género en zonas controladas por el Gobierno. Durante el período a que se refiere el informe, la OMS distribuyó 408.900 ciclos de tratamiento y facilitó 153.400 procedimientos médicos.

36. En abril, el equipo de evaluación de municiones explosivas del Servicio de Actividades relativas a las Minas concluyó su tarea de evaluación preliminar en el campamento de Yarmuk. Desde septiembre, el equipo ha realizado búsquedas rápidas en más de 6.000 edificios y ha confirmado la contaminación por municiones explosivas en 199 edificios. Se han recibido informes sobre la posible contaminación de unos 950 edificios. Se requerirán activos mecánicos para realizar nuevas evaluaciones y limpiezas.

37. El UNRWA proporcionó asistencia en efectivo a 208.300 refugiados palestinos, y asistencia alimentaria y artículos no alimentarios a 74.000 refugiados palestinos y 400 refugiados palestinos, respectivamente.

38. Como parte de la asistencia humanitaria transfronteriza entregada en el noroeste de la República Árabe Siria, el PMA entregó asistencia alimentaria a unos 1,33 millones de personas en abril y despachó asistencia humanitaria a 1,37 millones en mayo (al 25 de mayo). El UNICEF proporcionó asistencia multisectorial a 553.000 personas durante el período que abarca el informe. A fin de responder a las necesidades urgentes básicas y de alojamiento de los desplazados y de las comunidades de acogida, entre el 1 de abril y el 22 de mayo el ACNUR asistió

a 177.500 personas mediante 16 transbordos transfronterizos a través del cruce de Bab al-Hawa. La Organización Internacional para las Migraciones prestó asistencia multisectorial a 256.250 personas. El UNFPA también apoyó a más de 43.000 personas con servicios vitales de salud reproductiva y servicios de prevención y respuesta contra la violencia de género. La OMS despachó ocho camiones de suministros médicos, lo cual fue suficiente para proporcionar más de 720.000 tratamientos, al noroeste del país.

Prestación y vigilancia de la asistencia transfronteriza

39. Al igual que los programas de asistencia instituidos desde dentro de la República Árabe Siria, la entrega transfronteriza de la asistencia se realiza en consonancia con los principios humanitarios y está respaldada por evaluaciones independientes de las necesidades. Todas las operaciones de las Naciones Unidas se llevan a cabo en respuesta a las necesidades determinadas en una evaluación anual multisectorial de necesidades, así como en evaluaciones periódicas durante las operaciones de seguimiento. En función de esas evaluaciones, las Naciones Unidas ponen en marcha cada uno de los envíos transfronterizos y los coordinan con sus asociados humanitarios.

40. La asistencia entregada a través del mecanismo transfronterizo de las Naciones Unidas se supervisa a lo largo de su entrega en cuatro niveles distintos: a) en la frontera por el Mecanismo de Vigilancia de las Naciones Unidas; b) en almacenes dentro del país; c) en puntos de distribución; y d) después de la distribución a los beneficiarios. En abril y mayo, el Mecanismo inspeccionó y confirmó el carácter humanitario de 20 envíos, integrados por 1.686 camiones. Alrededor del 78 % de los camiones transportaban ayuda alimentaria, el 20 % artículos no alimentarios, incluida ayuda para el alojamiento, y el resto suministros de salud y nutrición, incluida la prevención de la COVID-19 y las vacunas, así como suministros de prevención y vacunas y suministros higiene y veterinarios. Los sistemas de transparencia y rendición de cuentas de los organismos de las Naciones Unidas se adaptan a las necesidades operacionales individuales. Se realizan exámenes periódicos para verificar que la ayuda llegue únicamente a los civiles que más la necesitan. Se dispone de sistemas que permiten detectar los casos en que la ayuda no llega a los beneficiarios previstos y actuar en consecuencia.

41. Esas rigurosas medidas de seguimiento y supervisión se exponen con más detalle en los informes del Secretario General al Consejo de Seguridad sobre el examen de las operaciones translineales y transfronterizas ([S/2018/617](#) y [S/2020/401](#)) y sobre las operaciones humanitarias de las Naciones Unidas en la República Árabe Siria ([S/2021/1030](#)).

Mecanismos de distribución transfronteriza

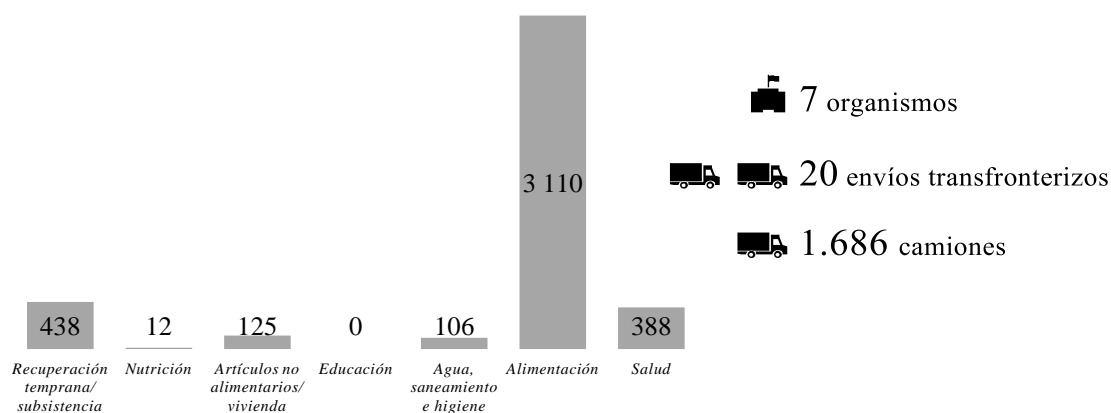
42. En el noroeste del país, la asistencia humanitaria se presta a través de diferentes mecanismos de distribución transfronteriza. Alimentos y artículos no alimentarios se proporcionan directamente (asistencia en especie) o, en algunos casos, indirectamente a través de sistemas de dinero en efectivo o vales. Los beneficiarios de los alimentos en especie o artículos no alimentarios se seleccionan según las evaluaciones de las necesidades realizadas por las organizaciones humanitarias y en función de los criterios de aptitud y vulnerabilidad acordados. Los asociados humanitarios que se encuentran en el noroeste de la República Árabe Siria distribuyen la asistencia en un momento y lugar específicos, a menudo una vez por mes, en un mercado callejero u otro lugar central, o bien puerta a puerta. Las personas que reciben asistencia deben mostrar un documento de identidad y su nombre debe coincidir con el que figura en las listas de distribución verificadas por los asociados en la ejecución.

43. Los asociados humanitarios trabajan a través de las estructuras sanitarias existentes para proporcionar a la población del noroeste una atención sanitaria vital. La asistencia se presta mediante una amplia gama de servicios, entre los que se cuentan el suministro de artículos médicos esenciales a los centros de salud y de combustible a las escuelas, servicios de protección a supervivientes de incidentes de violencia de género y apoyo a las actividades de subsistencia. También se distribuyen en farmacias y centros médicos medicamentos de venta con receta. La ayuda incluye, además, el pago de salarios a los trabajadores médicos y a los profesores.

Figura I

Número de beneficiarios hasta quienes las Naciones Unidas y sus asociados (véase el anexo II) previeron llegar mediante envíos humanitarios transfronterizos, por grupo: abril y mayo de 2022 (promedio mensual)

(Miles)



Cuadro 2

Número de beneficiarios hasta quienes las Naciones Unidas y sus asociados previeron llegar mediante envíos humanitarios transfronterizos, por sector y por distrito: abril y mayo de 2022 (promedio mensual)

Provincia	Distrito	Recuperación temprana/subsistencia	Educación	Alimentación	Salud	Artículos no alimentarios y alojamiento	Nutrición	Agua, saneamiento e higiene
Alepo	Afrin	123 104	–	115 000	–	–	–	–
Alepo	Al-Bab	1 176	–	82 000	–	6 250	–	6 250
Alepo	Izaz	71 613	–	286 000	60 000	37 700	–	16 875
Alepo	Yarablus	1 000	–	85 000	–	1 575	–	–
Alepo	Yabal Siman	52 966	–	59 395	–	9 375	–	7 125
Idlib	Harim	123 522	–	1 149 240	328 436	28 550	12 303	32 500
Idlib	Idlib	57 139	–	1 333 089	–	41 771	–	43 250
Idlib	Yisr al-Shugur	7 749	–	–	–	–	–	–

44. La Federación de Rusia envió a las Naciones Unidas boletines informativos del Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes y el Control de los Desplazamientos de Refugiados, en los que se describía someramente la asistencia bilateral de socorro prestada. Otros Estados Miembros siguieron proporcionando asistencia humanitaria bilateral y de otro tipo.

Actividades de recuperación temprana y de subsistencia

45. Las actividades de recuperación temprana y de subsistencia son un pilar básico de la respuesta humanitaria en la República Árabe Siria y tienen el objetivo de que las personas necesitadas recuperen su modo de vida reconectándolas con servicios esenciales y oportunidades de subsistencia, incrementando así su resiliencia de forma que puedan hacer frente a nuevas perturbaciones. En 2022, un monto de 1.100 millones de dólares, es decir, el 26 % de la solicitud global de ayuda humanitaria a la República Árabe Siria, contribuirá a la recuperación temprana y a la resiliencia, mediante la financiación de unos 570 proyectos. Esta ayuda se propone sufragar, entre otras cosas, el 66 % de las necesidades de educación, el 45 % de las necesidades de agua, saneamiento e higiene y el 22 % de las necesidades de salud. A finales de mayo, 133 de esos proyectos habían recibido 195 millones de dólares (es decir, el 17 % de los fondos solicitados). Esa cifra incluye 42 millones de dólares recibidos por el sector independiente de recuperación temprana y medios de subsistencia, equivalente al 20 % de sus necesidades de financiación). Durante el período que abarca el informe, los asociados en actividades de recuperación temprana y subsistencia apoyaron a más de 319.000 beneficiarios directos y 2,9 millones de beneficiarios indirectos.

46. Las Naciones Unidas y sus asociados apoyan proyectos de actividades de recuperación temprana y subsistencia en cinco ámbitos diferentes: a) reparación y rehabilitación de infraestructuras civiles vitales; b) retirada de escombros y residuos sólidos; c) actividades generadoras de ingresos e intervenciones basadas en el mercado; d) formación profesional y formación práctica; y e) cohesión social e intervenciones comunitarias. Muchas de las actividades de recuperación temprana realizadas durante el período sobre el que se informa se basaron en programas de asistencia de emergencia para mejorar la recuperación a largo plazo.

47. Con respecto a la rehabilitación de infraestructuras y la gestión de residuos, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) rehabilitó 3 km de redes eléctricas en la provincia de Al-Hasaka y retiró 1.000 metros cúbicos de escombros en las provincias de Deir Ezzor y Hama. Se retiraron un total de 57.200 toneladas de residuos sólidos en las provincias de Alepo, Al-Hasaka, Al-Raqa, Deir Ezzor, Hama, Homs, Latakia y Damasco Rural y se proporcionaron 249 herramientas y máquinas de gestión de residuos en las provincias de Al-Raqa, Hama, Latakia y Damasco Rural. El PNUD reparó 4 km del sistema de alcantarillado en las provincias de Al-Hasaka, Al-Raqa y Deir Ezzor y rehabilitó dos panaderías en la provincia de Al-Hasaka. A fin de facilitar un mayor acceso a la educación, el PNUD y sus asociados rehabilitaron 20 aulas en la provincia de Hama y mejoraron el acceso a cinco instalaciones educativas en Alepo. También se rehabilitaron dos estaciones de agua en la provincia de Alepo.

48. El PNUD rehabilitó cinco establecimientos de atención a la salud en las provincias de Al-Hasaka, Hama y Quneitra. Como parte de las actividades del UNICEF en apoyo del fortalecimiento del sistema de la cadena de frío de las vacunas, el Fondo instaló 30 refrigeradores solares en las provincias de Alepo, Deir Ezzor, Damasco Rural, Homs, Quneitra, Deraa y Damasco. Esos refrigeradores alimentados por energía solar suplementarán el sistema de cadena de frío existente y aumentarán la capacidad de los centros de salud para almacenar las vacunas para los niños a temperaturas frías, aun cuando se produzcan cortes de electricidad.

49. Durante el período a que se refiere el informe, 4.450 personas se beneficiaron de oportunidades empresariales y 3.055 personas recibieron formación profesional o empresarial en las 14 provincias. La intervención en efectivo apoyó a 1.977 hogares vulnerables en las provincias de Alepo, Al-Hasaka, Al-Raqa, Damasco, Deraa, Deir Ezzor, Latakia, Damasco Rural y Tartus, al tiempo que se crearon 437 puestos de trabajo a largo plazo y 1.710 a corto plazo. Además, la rehabilitación de

infraestructuras públicas en las provincias de Alepo, Al-Hasaka, Al-Raqa, Al-Suwayda, Damasco, Deir Ezzor, Hama, Latakia, Quneitra y Damasco Rural, proporcionó empleos temporales a 890 personas.

50. La FAO prestó apoyo a 15.395 hogares (92.370 personas), incluidos 4.150 hogares (24.900 personas) que se beneficiaron de las obras de rehabilitación de la infraestructura de regadío en la provincia de Homs. La finalización de las obras les permitirá cultivar cereales de regadío además de otros cultivos durante el verano. Un total de 6.000 hogares (36.000 personas) recibieron alimentos para el ganado en las provincias de Al-Hasaka, Damasco Rural, Deraa, Deir Ezzor y Al-Suwayda, a fin de mantener sus animales sanos y fértiles a pesar de la actual escasez de alimentos para el ganado en los mercados locales. En la provincia de Al-Hasaka 105 hogares (630 personas) recibieron equipos para unidades de procesamiento de leche a pequeña escala. Se distribuyeron vales a 425 hogares beneficiarios (lo que benefició a 2.550 personas) para apoyar a las agroindustrias en las provincias de Hama, Deraa, Deir Ezzor y Al-Suwayda. Un total de 4.440 hogares (26.640 personas) se beneficiaron de programas de inseminación artificial para aumentar el número de cabezas de ganado en las provincias de Deir Ezzor, Damasco Rural, Al-Hasaka, Alepo e Idlib, a la vez que el ganado de 275 hogares (1.650 personas) en las provincias de Alepo e Idlib recibió tratamientos de fertilidad con miras a aumentar la producción ganadera.

51. En el noroeste del país, el PNUD y otros asociados transfronterizos del sector de la recuperación temprana y medios de subsistencia retiraron 8 toneladas de residuos sólidos en la provincia de Alepo. En la provincia de Idlib se prestó apoyo a 25 servicios públicos, mientras que en la provincia de Alepo se repararon 2 km del sistema alcantarillado. Además, se rehabilitaron 159 aulas en la provincia de Alepo y 122 km de carreteras en las provincias de Alepo e Idlib y se rehabilitaron cuatro estaciones de agua en las provincias de Alepo e Idlib, al tiempo que 1.593 personas recibieron formación profesional o empresarial. Se rehabilitaron dos mercados, incluidos sus almacenes, y 40 panaderías en las provincias de Alepo e Idlib.

52. En el noreste, 655 personas recibieron formación profesional y técnica en las provincias de Al-Hasaka y Al-Raqa; 4.010 personas recibieron apoyo para rehabilitar, desarrollar o iniciar un negocio en las provincias de Al-Hasaka y Deir Ezzor; se rehabilitaron dos escuelas en las provincias de Al-Hasaka y Al-Raqa; se crearon 8.582 oportunidades de trabajo a corto plazo en las provincias de Alepo, Al-Hasaka, Al-Raqa y Deir Ezzor; y 219 personas recibieron formación profesional o empresarial en la provincia de Al-Hasaka.

53. El informe del Secretario General ([S/2021/1030](#)) en respuesta al párrafo 2 de la resolución [2585 \(2021\)](#) del Consejo de Seguridad proporciona más detalles sobre los proyectos de recuperación temprana en las operaciones de las Naciones Unidas.

Acceso humanitario

54. La prestación de asistencia humanitaria requiere que las Naciones Unidas y todos los asociados humanitarios dispongan de acceso oportuno, seguro, sostenido y sin trabas a las personas necesitadas en toda la República Árabe Siria. La acción humanitaria basada en principios depende de la capacidad para evaluar las necesidades, proporcionar asistencia y vigilar y evaluar sus efectos de manera independiente, lo cual supone mantener un contacto periódico directo con las personas afectadas. La situación del acceso humanitario en la República Árabe Siria sigue siendo compleja, pues diferentes zonas geográficas y tipos de servicios requieren el uso de diversas modalidades operacionales. Se encuentran en el país un total de 2.100 funcionarios de las Naciones Unidas, incluidos más de 600 que se han desplegado en centros humanitarios situados fuera de Damasco, en las provincias de Alepo, Deir Ezzor, Hama, Homs, Latakia, Al-Qamishli, Al-Suwayda y Tartus. Además, un total

de 3.867 funcionarios del UNRWA se encuentran desplegados por todo el país. Esa presencia descentralizada contribuye a un mayor acceso y proximidad a las poblaciones afectadas. En toda la República Árabe Siria, son principalmente los agentes nacionales, entre ellos organizaciones no gubernamentales y la Media Luna Roja Árabe Siria, los que distribuyen la ayuda humanitaria y ejecutan las entregas.

Acceso en zonas controladas por el Gobierno

55. En las zonas controladas por el Gobierno, las comunidades y los enclaves a los que seguía siendo difícil llegar debido a impedimentos administrativos y a las autorizaciones de seguridad eran Bayt Yin y Mazraat Bayt Yin, en el oeste de Damasco Rural, Al-Hayar al-Aswad en el distrito de Darayya de la provincia de Damasco Rural, Al-Sujna en el distrito de Tadmor de la provincia de Homs, y Fiq en el distrito de Fiq de la provincia de Quneitra.

56. Personal de las Naciones Unidas y contratistas externos siguieron viajando a lugares sobre el terreno, junto con organizaciones no gubernamentales nacionales y la Media Luna Roja Árabe Siria, para realizar misiones de evaluación y vigilancia y prestar apoyo logístico y administrativo. Entre el 16 de marzo y el 15 de mayo de 2022, se realizaron 1.864 misiones al amparo de aprobaciones de programas o generales. Ello representó una disminución del 12 % en comparación con el período comprendido entre el 16 de enero de 2022 y el 15 de marzo de 2022, cuando se realizaron 2.110 misiones de ese tipo (véase el cuadro 3)².

Cuadro 3

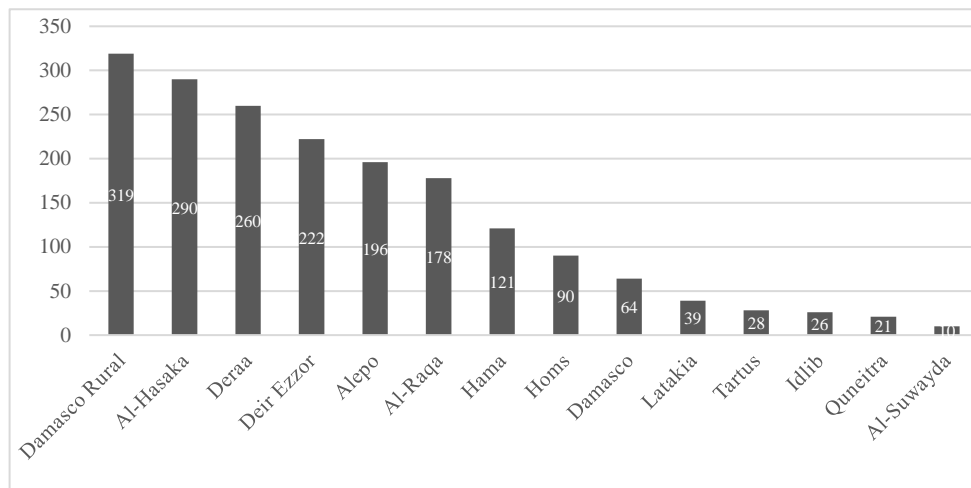
Número total de misiones realizadas en virtud de aprobaciones de programas o generales desde dentro de la República Árabe Siria por organismos de las Naciones Unidas y terceras partes y facilitadores, por tipo: 16 de marzo al 15 de mayo de 2022

<i>Tipo de misión</i>	<i>Aprobación general</i>	<i>Aprobación de programas</i>	<i>Número total</i>
Misiones de evaluación	104	3	107
Misiones para acompañar las entregas de ayuda	41	4	45
Misiones de vigilancia	1 646	7	1 653
Misiones de apoyo logístico, administrativo y de seguridad	57	2	59
Total	1 848	16	1 864

Nota: Las misiones realizadas con aprobaciones de programas o generales no requieren una aprobación específica del Ministerio de Relaciones Exteriores.

² El personal de las Naciones Unidas y los contratistas externos que operan en centros humanitarios fuera de Damasco reciben aprobaciones “generales” para realizar desplazamientos en el contexto de sus programas ordinarios. Ello facilita el acceso periódico y reduce los trámites burocráticos.

Figura II
Número total de misiones realizadas en virtud de aprobaciones de programas o generales desde dentro de la República Árabe Siria por organismos de las Naciones Unidas y terceras partes y facilitadores, por provincia: 16 de marzo a 15 de mayo de 2022



57. En el caso de las misiones que requieren una aprobación específica del Ministerio de Relaciones Exteriores y Expatriados, las Naciones Unidas presentaron 249 nuevas solicitudes, de las cuales se aprobaron 183 (el 73,5 %) (véase el cuadro 4). En este caso se tiene en cuenta el período de 10 días de respuesta por parte del Ministerio de Relaciones Exteriores y Expatriados y no se descuentan las solicitudes que se presentaron pero que aún se están tramitando.

Cuadro 4
Misiones realizadas desde dentro de la República Árabe Siria que requerían aprobación específica del Ministerio de Relaciones Exteriores: 16 de marzo a 15 de mayo de 2022

Tipo de solicitud	Número de solicitudes	Solicitudes aprobadas	Porcentaje de solicitudes aprobadas
Misiones de evaluación	31	24	77
Misiones para acompañar las entregas de ayuda	48	43	90
Misiones de vigilancia	100 ^a	53	53
Misiones de apoyo logístico, administrativo y de seguridad	35	28	80
Misiones de evaluación de municiones explosivas	35 ^b	35	100
Total	249	183	73

Notas: Las misiones de personal de las Naciones Unidas que salen de Damasco o que cruzan la línea del frente generalmente requieren una aprobación específica del Ministerio de Relaciones Exteriores y Expatriados. Las cifras indicadas en el cuadro 4 se basan en datos internos comunicados por organismos de las Naciones Unidas y reflejan las solicitudes formuladas y las aprobaciones recibidas en el período sobre el que se informa (16 de marzo a 15 de mayo de 2022) del presente informe. Por tanto, esas cifras pueden diferir de las registradas por el Gobierno de la República Árabe Siria, con el que se mantienen conversaciones para armonizar las metodologías.

^a El 7 de noviembre de 2021, se solicitó la aprobación dos misiones de seguimiento.

^b El 7 de noviembre de 2021, se solicitó la aprobación de todas las misiones de evaluación de municiones explosivas.

Acceso translineal en el noroeste de la República Árabe Siria

58. Desde la aprobación de la resolución [2585 \(2021\)](#) del Consejo de Seguridad en julio de 2021, los organismos de las Naciones Unidas han concluido con éxito un total de cinco misiones translineales a Sarmada, en el noroeste, dos de las cuales se finalizaron durante el período sobre el que se informa. El 16 de mayo de 2022, 14 camiones cargados con asistencia humanitaria aportada por el PMA hicieron el viaje desde el almacén del PMA en Alepo hasta los almacenes del PMA en Sarmada y en la provincia de Idlib. En el marco de esa misión, se almacenaron un total de 589,6 toneladas de suministros en Sarmada en preparación para ser distribuidas.

59. Tras la tercera misión translineal a Sarmada, se elaboró un nuevo plan operacional (una prórroga del plan anterior) a fin de abarcar el período comprendido entre el 1 de mayo y el 31 de diciembre de 2022. En el plan operacional se destacan las principales solicitudes presentadas a todas las partes para garantizar que las entregas se ajusten a los principios humanitarios.

60. A pesar de los progresos realizados, todavía hay que superar una serie de desafíos para lograr operaciones translineales periódicas y sostenidas en el noroeste, como se prevé en el plan de las Naciones Unidas para los convoyes interinstitucionales translineales. Sigue siendo fundamental recibir las garantías de seguridad necesarias y oportunas de las partes en el conflicto para garantizar el paso seguro de los convoyes translineales y su personal, a la vez que los bombardeos, los ataques aéreos, las minas terrestres y los artefactos explosivos improvisados representan amenazas reales para la seguridad del personal humanitario. Es esencial que todas las partes se comprometan a no interferir en las diversas etapas de las actividades humanitarias de entrega translineal. La rendición de cuentas ante las poblaciones afectadas es también un aspecto importante que hay que tener en cuenta, tanto asegurándose de que las comunidades acepten las entregas como, una vez entregada la ayuda, cooperando para reducir al mínimo la posibilidad de que las comunidades vecinas u otros grupos respondan de manera negativa.

61. Los organismos de las Naciones Unidas están preparados para entregar artículos humanitarios a través de nuevos convoyes translineales para junio y los meses siguientes, de conformidad con el nuevo plan operacional. Se necesita el apoyo continuo de las partes para facilitar esas próximas misiones, especialmente en lo que se refiere a la concesión de las autorizaciones y aprobaciones necesarias para los movimientos. Se necesitan urgentemente fondos adicionales a fin de asegurar la adquisición de suministros para todas las personas necesitadas.

62. Se esperaba que hasta 14.495 estudiantes (de 9º y 12º grados) provenientes de zonas no controladas por el Gobierno llegaran a diferentes zonas controladas por el Gobierno a finales de mayo para hacer exámenes nacionales. También se esperaba que alrededor de 8.700 de esos estudiantes llegaran a la provincia de Alepo para hacer sus exámenes a partir del 25 de mayo, la mayoría de ellos a través del punto de paso de Al-Taiha en Manbich para hacer los exámenes en la ciudad de Alepo. Esos puntos de paso suelen estar cerrados y solo se abren para permitir la circulación de camiones comerciales y la realización de actividades humanitarias y para facilitar el paso de estudiantes que se dirigen a hacer sus exámenes. Al 30 de mayo de 2022, un total de 7.821 estudiantes estaban siendo alojados en 55 centros estudiantiles apoyados por asociados humanitarios. Siguen existiendo carencias críticas de financiación para proporcionar alimentos a los alumnos de esos centros.

Acceso translineal en el nordeste y otras partes de la República Árabe Siria

63. En abril, los asociados humanitarios se enfrentaron a múltiples retos luego de que surgieran tensiones entre el Gobierno de la República Árabe Siria y autoridades locales. Como resultado de esas tensiones, las autoridades locales no permitieron el paso de suministros humanitarios durante varios días, impidiéndoles así llegar a varias múltiples zonas del nordeste. Se permitió el paso de los camiones que transportaban esos suministros solo a partir del 29 de abril. No obstante, la circulación de personal en el nordeste no se vio afectada por las tensiones. En la actualidad, 158 miembros del personal humanitario de las Naciones Unidas están ejecutando más de 150 proyectos humanitarios desde el centro de Al-Qamishli, que también sirve de base de otros proyectos de organizaciones no gubernamentales.

64. En abril, en el nordeste, un total de 48 camiones que transportaban suministros humanitarios de las Naciones Unidas cruzaron el punto de paso de Al-Tabaqa (provincia de Al-Raqa) desde zonas controladas por el Gobierno y rumbo a almacenes de las Naciones Unidas en la provincia de Al-Hasaka. El escaso número de camiones en comparación con los meses anteriores puede atribuirse a los bloqueos en el nordeste del país, que impidieron que los camiones llegaran a Al-Hasaka durante la mayor parte de abril. Por ejemplo, a principios de abril, un total de 43 camiones contratados por el PMA que transportaban asistencia alimentaria del PMA fueron retenidos cuando se dirigían al almacén del PMA en Al-Qamishli. Todos esos camiones habían sido liberados al 29 de abril y habían llegado sin nuevos contratiempos a sus destinos finales. Además, la FAO envió por avión 12 metros cúbicos de trituradoras de compost a Al-Hasaka durante el período que abarca el informe.

65. Prosiguieron los esfuerzos en relación con la prestación de asistencia médica suficiente e ininterrumpida en las zonas del noroeste que se encuentran fuera del control del Gobierno. La OMS realizó tres envíos translineales al nordeste del país por medio de un convoy por carretera integrado por dos camiones, así como por dos transportes aéreos. Los envíos proporcionaron 5.665 ciclos de tratamiento e incluyeron vacunas COVID-19 y vacunas utilizadas para campañas de inmunización sistemáticas, medicamentos, suministros de laboratorio, balanzas pediátricas y otros suministros médicos. En abril y mayo, la OMS distribuyó 27,7 toneladas de suministros médicos, que incluían mosquiteros para controlar la leishmaniasis, a cuatro hospitales, 16 centros sanitarios y cinco campamentos), cantidad suficiente para 295.400 ciclos de tratamiento.

66. Los organismos de las Naciones Unidas que realizan sus operaciones desde Damasco continuaban haciendo frente a dificultades para acceder a la mayoría de las comunidades de los distritos de Manbich y Ayn al-Arab, debido a la falta de acuerdo entre las partes que las controlan. La OMS y el UNICEF continuaban estudiando la posibilidad de llevar a cabo una primera misión translineal desde Al-Qamishli hasta Ras al-Ayn. Esa misión no se pudo llevar a cabo durante el período que abarca el informe por causa de las preocupaciones en materia de seguridad. Los objetivos de la misión son organizar donaciones de Glucantime para controlar un posible brote de leishmaniasis y proporcionar equipos de protección personal contra la COVID-19, así como medicamentos para el tratamiento de enfermedades crónicas.

67. La última vez que un convoy humanitario de las Naciones Unidas llegó a Al-Rukban desde el interior de la República Árabe Siria fue en septiembre de 2019. Algunos camiones comerciales han podido acceder de forma esporádica utilizando rutas informales. Desde que el Gobierno de Jordania decidió cerrar la frontera en marzo de 2020 como medida preventiva para contener la transmisión de la COVID-19, los habitantes de Al-Rukban que necesitaban atención médica no han podido llegar hasta la clínica de las Naciones Unidas situada en el lado jordano de la

frontera. Se siguió remitiendo a las personas en estado crítico a Damasco, en coordinación con la Media Luna Roja Árabe Siria. Los residentes del campamento siguen viviendo en condiciones nefastas, con escasas oportunidades de subsistencia y un acceso limitado a alimentos, agua, atención sanitaria y otros servicios básicos. Las Naciones Unidas continúan abogando por el pleno acceso para proporcionar asistencia humanitaria periódica, y, a tal efecto, ha solicitado garantías de seguridad para el personal humanitario. Desde marzo de 2019, un total de 20.439 personas han abandonado el campamento. La decisión de las familias de abandonar Al-Rukban es voluntaria y las Naciones Unidas proporcionan asistencia a las personas en los lugares a los que deciden regresar. La Organización seguía abogando por que se establecieran las condiciones de acceso y seguridad necesarias para que las salidas del campamento de Al-Rukban se basen en principios, sean de carácter voluntario y respondan a decisiones informadas.

Acceso transfronterizo a la República Árabe Siria

68. Los organismos de las Naciones Unidas y los asociados humanitarios siguieron abordando los problemas logísticos y operacionales que se derivaron del hecho de que, tras la aprobación de las resoluciones [2533 \(2020\)](#) y [2585 \(2021\)](#) del Consejo de Seguridad, quedara abierto solo uno de los pasos fronterizos autorizados. Toda la asistencia humanitaria prestada por las Naciones Unidas en el noroeste del país seguía canalizándose a través del cruce de Bab al-Hawa, y 4.919 camiones de suministros humanitarios han pasado ya por ese punto de paso desde que entró en vigor la resolución [2585 \(2021\)](#).

69. El Mecanismo de Vigilancia de las Naciones Unidas para la República Árabe Siria prosiguió sus operaciones con arreglo a las resoluciones del Consejo de Seguridad [2165 \(2014\)](#), [2191 \(2014\)](#), [2258 \(2015\)](#), [2332 \(2016\)](#), [2393 \(2017\)](#), [2449 \(2018\)](#), [2504 \(2020\)](#), [2533 \(2020\)](#) y [2585 \(2021\)](#). El Mecanismo supervisó y confirmó el carácter humanitario de 20 envíos, consistentes en 1.686 camiones que entraron en el país desde Türkiye en abril y mayo, todos ellos a través del cruce de Bab al-Hawa. Con ello, el número total de camiones que han sido objeto de vigilancia desde el inicio de las operaciones asciende a 56.421 (46.449 por Bab al-Hawa, 5.268 por Bab al-Salam, 4.595 por Al-Ramza y 109 por Al-Yarubiya). Se confirmó el carácter humanitario de cada uno de esos envíos. Por cada remesa que cruzó la frontera, las Naciones Unidas notificaron al Gobierno de la República Árabe Siria, con 48 horas de antelación, de los bienes humanitarios que se iban a entregar, el número de camiones, la entidad del sistema propietaria del envío y su destino (distrito). El Mecanismo siguió contando con la excelente cooperación del Gobierno de Türkiye.

Visados e inscripciones

70. Las Naciones Unidas siguieron colaborando con el Gobierno de la República Árabe Siria para que los visados del personal se expidieran puntualmente (véase el cuadro 5).

Cuadro 5
Solicitudes de visados presentadas por las Naciones Unidas: 1 de abril
a 25 de mayo de 2022

<i>Tipo de solicitud</i>	<i>Número de solicitudes</i>	<i>Solicitudes aprobadas</i>	<i>Solicitudes denegadas</i>	<i>Solicitudes pendientes</i>
Visados solicitados durante el período sobre el que se informa	111	47	2	62
Solicitudes de renovación de visados presentadas durante el período sobre el que se informa	142 ^a	76	0	62

^a Las Naciones Unidas retiraron cuatro solicitudes de renovación de visados presentadas durante el período que abarca el informe. Dos solicitudes de visado seguían pendientes durante el período en cuestión.

71. Un total de 47 organizaciones no gubernamentales internacionales están inscritas ante el Gobierno para realizar operaciones en el país.

Integridad física y seguridad del personal y los locales de asistencia humanitaria

72. Las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales siguieron llevando a cabo sus programas en zonas castigadas por frecuentes enfrentamientos armados, incluidos ataques aéreos, intercambios periódicos de fuego indirecto de artillería o ataques con morteros y otro tipo de ataques perpetrados por las distintas partes en conflicto. Además, personal de socorro humanitario también trabajaba en zonas muy contaminadas con municiones sin detonar, restos explosivos de guerra y minas terrestres.

73. Desde que comenzó el conflicto, se ha informado de que cientos de trabajadores humanitarios han perdido la vida, entre ellos 22 funcionarios de las Naciones Unidas y de entidades del sistema de las Naciones Unidas, 20 de los cuales eran funcionarios del UNRWA; 66 eran miembros del personal y voluntarios de la Media Luna Roja Árabe Siria; y 8 eran miembros del personal y voluntarios de la Sociedad de la Media Luna Roja Palestina. También han muerto muchos trabajadores de organizaciones no gubernamentales nacionales e internacionales.

74. Un total de 14 miembros del personal del sistema de las Naciones Unidas, todos del UNRWA (9 funcionarios del UNRWA y 5 miembros del personal que no es de plantilla) seguían detenidos o desaparecidos al 31 de mayo.

Observaciones

75. El pueblo sirio ha padecido graves sufrimientos por más de 11 años. No deben ser olvidados. Los sirios atraviesan la peor situación económica desde que comenzó el conflicto, con niveles de inseguridad alimentaria que se disparan en medio del rápido aumento de los precios de los alimentos y los productos básicos. Las hostilidades continúan en algunas partes del país, con efectos devastadores para los civiles y las infraestructuras de las que dependen. Cualquier nueva intensificación de las actividades militares podría tener efectos devastadores para los civiles. Exhorto a todas las partes a que ejerzan la máxima moderación. Recuerdo la importancia de que se mantenga el alto el fuego acordado para el norte del país entre las distintas partes y reitero que no hay solución militar al conflicto en la República Árabe Siria. Insto a todas las partes a que resuelvan sus problemas por medios pacíficos; a que observen plenamente un alto el fuego a nivel nacional; a que respeten la soberanía, la

independencia y la integridad territorial de la República Árabe Siria; y a que apoyen los esfuerzos de las Naciones Unidas por facilitar una solución política de ese conflicto de conformidad con la resolución [2254 \(2015\)](#) del Consejo de Seguridad.

76. A medida que se acerca el verano, la persistente escasez de agua en el norte del país pone en peligro los sistemas de salud y de suministro de agua de millones de personas, que de por sí están ya amenazados. Las tasas de vacunación contra la COVID-19 siguen siendo preocupantemente bajas. La magnitud del sufrimiento en todo el país es asombrosa, ya que más de la mitad de la población necesita ayuda humanitaria.

77. Como se ha visto en todo el mundo, son las mujeres y las niñas las que suelen sufrir más en las situaciones de crisis. Sus medios de vida se ven desproporcionadamente afectados por la crisis económica y las perturbaciones climáticas, al tiempo que siguen siendo objeto de una serie de violaciones del derecho internacional humanitario y de sus derechos humanos, como asesinatos, privación arbitraria de su libertad y violencia de género. Llamo a todas las partes a que pongan los derechos de las mujeres y las niñas en el centro de su consideración.

78. Las Naciones Unidas y sus asociados humanitarios llegan a más de 7 millones de personas cada mes en toda la República Árabe Siria. Acojo con satisfacción las generosas promesas hechas en mayo en Bruselas, pero se necesita más apoyo. Se han dado pasos importantes para aumentar la programación de la recuperación temprana y la resiliencia. El consenso alcanzado en la conferencia de Bruselas sobre la necesidad de centrarse y dar prioridad a los programas de recuperación temprana fue alentador. Las inversiones sostenidas son imprescindibles para proporcionar educación, agua y saneamiento, salud, electricidad y protección social a la población vulnerable de la República Árabe Siria. Solo mediante un firme compromiso con la prestación de servicios básicos podemos garantizar que no dejamos atrás a ninguna mujer, hombre o niño en la República Árabe Siria. Hago un llamamiento a los países donantes para que traduzcan rápidamente sus generosas promesas en un pronto desembolso de fondos.

79. Las Naciones Unidas han ampliado su plan de convoyes interinstitucionales translineales periódicos para el noroeste de la República Árabe Siria. Desde agosto de 2021 se han desplegado cinco misiones translineales y se están realizando esfuerzos para desplegar más convoyes. Las Naciones Unidas están haciendo todo lo posible para ampliar esas operaciones y aumentar su previsibilidad, eficacia, escala y seguridad. Sin embargo, permítaseme reiterar que no existe ninguna otra opción que iguale en escala y alcance la operación que de manera masiva llevan a cabo las Naciones Unidas a través de la frontera y que provee alimentos, vacunas y otra asistencia vital a 2,4 millones de personas. No renovar la autorización para el uso de Bab al-Hawa significaría cortar esta línea vital, en un momento en que las necesidades son máximas. Los agentes humanitarios necesitan urgentemente un mayor acceso a las personas necesitadas. Por lo tanto, exhorto al Consejo de Seguridad a que renueve la resolución [2585 \(2021\)](#) en julio por un año más como mínimo. Como he dicho antes, es un imperativo moral y humanitario hacerlo.

80. En marzo de 2020, pedí que se levantaran las sanciones que pudieran obstaculizar el acceso a suministros sanitarios esenciales, a apoyo médico relacionado con la COVID-19 o a alimentos en la República Árabe Siria. Es alentador que esté en marcha un diálogo técnico entre los Estados Miembros pertinentes y los agentes humanitarios en relación con las sanciones y las operaciones humanitarias en la República Árabe Siria. Espero que las partes implicadas puedan encontrar el modo de superar los obstáculos que enfrentan varios de los agentes humanitarios que operan en el país para tener un acceso adecuado y fiable a servicios financieros.

81. Sigo consternado por el impacto continuo de la violencia en toda la República Árabe Siria, que sigue matando y lesionando a civiles, entre ellos mujeres y niños. Reitero mi llamamiento a todas las partes para que respeten, protejan y cuiden constantemente a los civiles y a las infraestructuras civiles, de conformidad con el derecho internacional humanitario y el derecho internacional de los derechos humanos. Recuerdo también a todos los Estados, en particular a los que tienen influencia directa sobre las partes en el conflicto, que están obligados a adoptar activamente medidas para garantizar el respeto del derecho internacional humanitario, en particular en lo que respecta a la protección de los civiles.

82. También tomé nota de la reciente liberación de detenidos en la República Árabe Siria en el contexto del último decreto de amnistía presidencial. Las amnistías deben centrarse en proporcionar a las víctimas un recurso efectivo por las violaciones de sus derechos humanos o libertades.

83. Reitero, a ese respecto, la importancia de la liberación unilateral de las personas privadas arbitrariamente de su libertad, en particular las mujeres, los niños, las personas de edad y los enfermos, que son especialmente vulnerables durante la pandemia de COVID-19. La mayoría están en manos del Gobierno de la República Árabe Siria. Exhorto al Gobierno y a los grupos armados no estatales a que permitan a los organismos humanitarios y de derechos humanos acceder a los lugares de detención y a que den cuenta de la suerte y el paradero de los detenidos. Cuando los detenidos son sospechosos de haber cometido un delito, deben ser informados sin demora de los cargos que se les imputan, se les debe ofrecer un juicio justo y rápido y deben ser puestos en libertad inmediatamente si se descubre que han sido detenidos arbitrariamente. Deben llevarse a cabo investigaciones rápidas, eficaces, exhaustivas y transparentes para establecer la causa y las circunstancias de las muertes ocurridas durante la detención. Todos los perpetradores de esos crímenes deben comparecer ante la justicia. Además, en los casos de muerte por negligencia, las familias y las personas a cargo de las víctimas deben ser informadas y recibir una reparación completa y adecuada en un plazo razonable.

84. La continua impunidad de los responsables de abusos y violaciones graves de los derechos humanos y del derecho internacional humanitario sigue siendo motivo de gran preocupación. Los autores deben rendir cuentas. Exhorto a todas las partes en el conflicto, en particular al Gobierno de la República Árabe Siria, a todos los Estados, a la sociedad civil y al sistema de las Naciones Unidas, a que cooperen plenamente con el Mecanismo Internacional, Imparcial e Independiente para Ayudar en la Investigación y el Enjuiciamiento de los Responsables de los Delitos de Derecho Internacional Más Graves Cometidos en la República Árabe Siria desde Marzo de 2011, concretamente proporcionando los datos y la documentación pertinentes. Exigir que se rindan cuentas por los abusos y las violaciones graves de los derechos humanos y las serias violaciones del derecho internacional humanitario es un requisito jurídico y, además, es fundamental para lograr una paz sostenible en la República Árabe Siria. Reitero mi llamamiento a que la situación en el país se remita a la Corte Penal Internacional.

85. En vista de las graves preocupaciones planteadas en repetidas ocasiones con respecto a la protección de los civiles y otras cuestiones de derechos humanos en el país, sigo instando enérgicamente al Gobierno de la República Árabe Siria, de conformidad con las resoluciones del Consejo de Derechos Humanos S-18/1 y 19/22, a que coopere con los titulares de mandatos de los procedimientos especiales del Consejo de Derechos Humanos y con el ACNUDH, por ejemplo, en el establecimiento de una presencia sobre el terreno encargada de proteger y defender los derechos humanos.

86. La octava sesión del órgano menor del Comité Constitucional se celebró en Ginebra del 30 de mayo al 3 de junio. Exhorto a las partes sirias a que mantengan un diálogo constructivo con mi Enviado Especial. Es fundamental lograr progresos sustantivos que permitan avanzar hacia una solución política, tal como exige la resolución [2254 \(2015\)](#) del Consejo de Seguridad. En una situación en que la resiliencia de la República Árabe Siria ha alcanzado el límite de sus capacidades, es esencial que todas las partes pongan por delante las necesidades del pueblo sirio.

Anexo I

Incidentes notificados que afectaron a la población civil registrados por la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos: abril y mayo de 2022¹

Provincia de Idlib

- El 4 de abril, cuatro niños (estudiantes) murieron a consecuencia de varios ataques terrestres que afectaron a varias zonas, entre ellas la escuela primaria Shahid Abdul Rahman Qassim en la aldea de Maarat al-Nasan, en la zona rural oriental de Idlib. El bombardeo dañó el muro exterior de la escuela y algunas ventanas.
- El 15 de abril, un civil murió y otro resultó herido como consecuencia de la explosión de un residuo explosivo de guerra en una zona agrícola cercana a la ciudad de Yisr al-Shughur, en la zona rural occidental de Idlib.
- El 12 de mayo, un niño resultó herido como consecuencia de un ataque aéreo que alcanzó una granja avícola en la aldea de Mantif, en la zona de Ariha, al sur de Idlib.

Provincia de Aleppo

- El 7 de abril, dos civiles, entre ellos una mujer, resultaron heridos por disparos indiscriminados al estallar los enfrentamientos armados en la localidad de Bulbul, en la zona de Afrin, en la zona rural noroccidental de Aleppo.
- El 10 de abril, dos civiles, ambos hombres, resultaron heridos por la explosión de un artefacto explosivo improvisado colocado en un vehículo cerca del puesto de control de Rai, a la entrada de la ciudad de Al-Bab, en la zona rural oriental de Aleppo.
- El 23 de abril, un civil resultó muerto durante un tiroteo indiscriminado al estallar enfrentamientos armados en el distrito de Afrin, en la zona de Afrin, en la zona rural noroccidental de Aleppo. El hombre fue baleado y asesinado mientras caminaba por la calle.
- El 26 de abril, seis civiles, entre ellos tres niños, resultaron heridos como consecuencia de varios ataques terrestres que afectaron a un mercado local y a zonas residenciales de la localidad de Marea, en la zona de Izaz, en la zona rural norte de Aleppo.
- El 2 de mayo, un civil murió como consecuencia de un tiroteo en un puesto de control en la zona de Bulbul, en la zona de Afrin, en la zona rural norte de Aleppo.
- El 3 de mayo se detuvo a una civil en un puesto de control a la entrada de la ciudad de Afrin, en la zona rural noroccidental de Aleppo. Fue detenida cuando pasaba por un puesto de control. Sus familiares no han recibido información sobre su suerte y paradero.

¹ La lista de incidentes ejemplifica algunas cuestiones preocupantes en materia de derechos humanos planteadas en el informe. Sin embargo, debido a los cambios ocurridos en las pautas del conflicto y a la pérdida de redes de fuentes creíbles o fidedignas en muchas de las zonas afectadas, cada vez es más difícil verificar los incidentes. En la lista figuran únicamente los incidentes denunciados ante la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos que se han verificado siguiendo su metodología, por lo que no debe considerarse exhaustiva.

- El 11 de mayo, un civil fue detenido y encarcelado en su casa del distrito de Al-Maabtali, en la zona de Afrin, en la zona rural noroccidental de Alepo. Sus familiares no han recibido información sobre su suerte y paradero.
- El 13 de mayo, un niño murió como consecuencia de varios ataques terrestres que, según se informa, afectaron a zonas residenciales y comerciales de la localidad de Nubl, en la zona rural occidental de Alepo.

Provincia de Deir Ezzor

- El 12 de abril, dos civiles, ambas mujeres, murieron a causa de la explosión de una mina terrestre en la aldea de Marea, en la zona rural oriental de la provincia de Deir Ezzor.
- El 16 de abril, dos civiles murieron en un tiroteo en la aldea de Jasmi, en la zona rural norte de la provincia de Deir Ezzor.
- El 27 de abril, siete civiles murieron y cuatro resultaron heridos en la aldea de Fanajin, en la zona rural norte de la provincia de Deir Ezzor, durante un tiroteo que se habría producido en una reunión para romper el ayuno durante el mes sagrado del Ramadán.

Provincia de Al-Raqa

- El 7 de abril, se notificó a la familia de un hombre detenido que recibiría su cuerpo en uno de los hospitales de Al-Raqa. El fallecido había sido arrestado y detenido en su casa de la aldea de Huwayjat Shinan, en la zona rural oriental de Al-Raqa, en junio de 2018. La familia no había recibido información alguna sobre su suerte ni su paradero hasta que se reconoció su muerte. Además, al parecer se encontraba en buen estado de salud en el momento de su detención.
- El 15 de abril se despidió a 12 maestros, entre ellos 2 maestras, al parecer a raíz de su participación en las manifestaciones pacíficas que tuvieron lugar en la ciudad de Al-Raqa en marzo de 2022. Los manifestantes pedían salarios más altos y mejores condiciones de trabajo. El mismo día, otros nueve maestros fueron despedidos en la ciudad de Al-Tabaqa, en la zona rural occidental de Al-Raqa, por los mismos motivos.
- El 5 de mayo, un niño resultó muerto como consecuencia de la explosión de una mina terrestre en la aldea de Muwayli, en la zona rural occidental de Al-Raqa.

Provincia de Al-Hasaka

- El 22 de abril, una mujer siria desplazada fue asesinada en la fase 4 del campamento de Al-Hawl, en la zona rural oriental de Al-Hasaka. Al parecer, la mujer recibió un disparo en la cabeza y en el pecho.
- El 2 de mayo, dos desplazados civiles sirios, ambos hombres, resultaron heridos por disparos en la fase 5 del campamento de Al-Hawl, en la zona rural oriental de Al-Hasaka. Al parecer, habrían recibido un disparo en el pecho.
- El 14 de mayo se encontraron los cadáveres de una desplazada siria y de una mujer iraquí en la fase 3 del campamento de Al-Hawl, en la zona rural oriental de Al-Hasaka. Las mujeres habrían sido baleadas en el pecho y asesinadas.

Provincia de Deraa

- El 8 de abril, un exmiembro reconciliado de un grupo armado murió a consecuencia de los disparos recibidos en la localidad de Ayn Dhakar, en la zona rural occidental de Deraa.

- El 8 de abril, un niño murió a consecuencia de la explosión de una mina terrestre en la localidad de Umm al-Mayadin, en la zona rural oriental de Deraa.
- El 12 de abril, un miembro de un partido político fue asesinado a tiros en un tiroteo en la ciudad de Nawa, en la zona rural occidental de Deraa.
- El 17 de abril, un juez civil fue asesinado a tiros frente a su casa en la aldea de Qita, en la zona rural norte de Deraa. Su hermano resultó herido en el mismo incidente.
- El 7 de mayo, dos niños murieron a causa de la explosión de una mina terrestre en una zona agrícola de la localidad de Faqe, en la zona de Al-Shayj Miskin, en la zona rural occidental de Deraa.

Anexo II

Lista de asociados operacionales de las Naciones Unidas en las operaciones transfronterizas

1. AFAQ
2. Asociación ATAA para el Socorro Humanitario
3. Agence d'Aide à la Coopération Technique et au Développement (ACTED)
4. Al Resala Foundation
5. Al Sham Humanitarian Foundation
6. Al-Ameen for Humanitarian Support
7. Alseeraj for Development & Healthcare
8. BAHAR
9. BINAA for Development
10. Basma for Relief and Development
11. Basmeh & Zeitooneh for Relief and Development
12. Big Heart Foundation
13. Organización Bonyan
14. CARE International
15. Children of One World
16. Deutsche Welthungerhilfe e.V. (German Agro Action)
17. Médicos del Mundo Türkiye
18. GOAL
19. Ghiras Al Nahda
20. Global Communities
21. Hand in Hand for Aid and Development
22. Handicap International
23. Hope Revival Organization
24. Human Appeal Türkiye
25. Human Rights and Freedoms and Humanitarian Relief Foundation
26. Humanitarian Initiative Association
27. Humanitarian Relief Association
28. Ihsan for Relief and Development
29. Independent Doctors Association
30. Insan Charity
31. Insani Inisiatif Dernegi
32. International Humanitarian Relief Association
33. Islamic Relief Worldwide

34. KUDRA
35. Maram Foundation for Relief and Development
36. Massrat – The Establishment for Human Care and Development
37. Medina Association
38. Mercy without Limits
39. Mercy-USA for Aid and Development
40. Muzun for Humanitarian and Development
41. FSN
42. Nasaem Khair
43. Consejo Noruego para Refugiados
44. Orange
45. Orient for Human Relief
46. Organización POINT
47. People in Need
48. Physicians Across Continents
49. Qatar Charity
50. Sociedad Nacional de la Media Luna Roja de Qatar
51. Iniciativas Renovadas contra el Hambre y la Desnutrición Infantiles
52. Relief Experts Association – UDER
53. Relief International
54. Organización SANED
55. Organización SENED
56. Organización SKT
57. Sadad Humanitarian Organization
58. Saed Charity Association
59. Organización Shafak
60. Social Development International
61. Solidarités International
62. Space of Peace
63. Syria Relief
64. Syria Relief and Development
65. Syrian American Medical Society Foundation
66. Syrian Engineers for Construction and Development
67. Syrian Expatriate Medical Association
68. Takaful Alsham Charity Organization
69. The HALO Trust

70. The Mentor Initiative
 71. The Syrian Association for Relief and Development
 72. Media Luna Roja Turca
 73. Ufuk for Relief and Development
 74. Unión de Organizaciones de Socorro y Atención Médica
 75. Organización Violet
 76. War Child Holland
 77. Watan Foundation
 78. White Hands
 79. White Hats Organization for Sustainable Development
 80. Woman Support Association
 81. World Vision International
 82. Yol Rehberi Insan Haklari Dernegi
-